



ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ
ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ



9999/04 (Presse 185)

(OR. en)

ΑΝΑΚΟΙΝΩΘΕΝ ΤΥΠΟΥ

2592η σύνοδος του Συμβουλίου

Γεωργία και Αλιεία

Λουξεμβούργο, 21 Ιουνίου 2004

Πρόεδρος

κ. Joe WALSH, T.D.

Υπουργός Γεωργίας και Επισιτισμού

κ. Dermot AHERN, T.D.

Υπουργός Επικοινωνιών, Ναυτιλίας και Φυσικών Πόρων

Τ Υ Π Ο Σ

Κυριότερα αποτελέσματα της συνόδου του Συμβουλίου

Στα σημεία «B» (προς συζήτηση), το Συμβούλιο κατέληξε σήμερα σε πολιτική συμφωνία σχετικά με κανονισμό εφαρμογής του κανονισμού «δυτικά ύδατα». Ο κανονισμός αυτός θεσπίζει νομοθετικό πλαίσιο για την κατανομή της μέσης αλιευτικής προσπάθειας των σκαφών για κάθε οικείο κράτος μέλος στις αλιευτικές ζώνες που εκτείνονται από τα Κανάρια Νησιά και τις Αζόρες έως τα βόρεια και βορειοδυτικά της Ιρλανδίας και του Ηνωμένου Βασιλείου.

Το Συμβούλιο σημείωσε επίσης τις πληροφορίες που παρέσχε ο Επίτροπος Byrne σχετικά με τις διαπραγματεύσεις ΕΕ/Ρωσίας για κτηνιατρικά θέματα και εξέφρασε τη σταθερή στήριξή του στην Επιτροπή για την επίτευξη θετικού αποτελέσματος πριν από τις 30 Σεπτεμβρίου 2004.

Όσον αφορά θέματα ΠΟΕ και Mercosur, το Συμβούλιο στήριξε τις προσπάθειες της Επιτροπής κατά τις συνεχιζόμενες διαπραγματεύσεις και σημείωσε τις τελευταίες εξελίξεις αυτών των διαπραγματεύσεων.

Οι Υπουργοί συζήτησαν επίσης την έκθεση της Επιτροπής για την επισήμανση του βοείου κρέατος και επανέλαβαν τις θέσεις που είχαν διατυπώσει σε τεχνικό επίπεδο.

Το Συμβούλιο πραγματοποίησε ευρεία δημόσια συζήτηση σχετικά με το Ευρωπαϊκό Σχέδιο Δράσης για τα βιολογικά τρόφιμα και τη βιολογική γεωργία που παρουσίασε η Επιτροπή.

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ¹

ΣΥΜΜΕΤΑΣΧΟΝΤΕΣ	5
 ΣΗΜΕΙΑ ΓΙΑ ΤΑ ΟΠΟΙΑ ΔΙΕΞΗΧΘΗ ΣΥΖΗΤΗΣΗ	
ΚΟΙΝΟΤΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΕΛΕΓΧΟΥ ΤΗΣ ΑΛΙΕΙΑΣ.....	7
ΕΦΑΡΜΟΓΗ ΤΟΥ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΥ «ΔΥΤΙΚΑ ΥΔΑΤΑ»	8
ΦΙΛΙΚΗ ΠΡΟΣ ΤΟ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ ΑΛΙΕΙΑ - ΣΥΜΠΕΡΑΣΜΑΤΑ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ.....	11
ΕΠΙΣΗΜΑΝΣΗ ΤΟΥ ΒΟΕΙΟΥ ΚΡΕΑΤΟΣ.....	14
ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΣΧΕΔΙΟ ΔΡΑΣΗΣ ΓΙΑ ΤΑ ΒΙΟΛΟΓΙΚΑ ΤΡΟΦΙΜΑ ΚΑΙ ΤΗ ΒΙΟΛΟΓΙΚΗ ΓΕΩΡΓΙΑ	15
ΓΥΡΟΣ ΔΙΑΠΡΑΓΜΑΤΕΥΣΕΩΝ ΤΗΣ ΝΤΟΧΑ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΝΑΠΤΥΞΗ ΚΑΙ ΔΙΑΠΡΑΓΜΑΤΕΥΣΕΙΣ MERCOSUR.....	16
ΑΝΑΝΕΩΣΙΜΟΙ ΠΟΡΟΙ.....	17
ΔΙΑΠΡΑΓΜΑΤΕΥΣΕΙΣ ΕΕ/ΡΩΣΙΑΣ ΓΙΑ ΚΤΗΝΙΑΤΡΙΚΑ ΘΕΜΑΤΑ	18
ΔΙΑΦΟΡΑ	19
– Επίπεδα διοξίνης.....	19
– Ρύζι.....	19
 ΆΛΛΑ ΕΓΚΡΙΘΕΝΤΑ ΣΗΜΕΙΑ	
<i>Γεωργία</i>	
– Διάρθρωση των κοινοτικών ερευνών	21
– Ευρωπαϊκή Σύμβαση για την προστασία των ζώων κατά τις μεταφορές.....	21
– Φυτοπροστατευτικά προϊόντα*	21
<i>Ανάπτυξη και συνεργασία</i>	
– Ανθρώπινα δικαιώματα*	22
 ¹ • Όταν δηλώσεις, συμπεράσματα ή ψηφίσματα έχουν εγκριθεί τυπικά από το Συμβούλιο, αυτό επισημαίνεται στον τίτλο του σχετικού σημείου και το κείμενο τίθεται εντός εισαγωγικών. • Τα έγγραφα των οποίων τα στοιχεία δίδονται μέσα στο κείμενο είναι διαθέσιμα στις Ιστοσελίδες του Συμβουλίου: http://ue.eu.int . • Οι πράξεις οι οποίες θεσπίζονται με δηλώσεις προς καταχώρηση στα πρακτικά του Συμβουλίου και οι οποίες μπορούν να δημοσιοποιηθούν, σημειώνονται με αστερίσκο. Οι δηλώσεις αυτές είναι διαθέσιμες στις προαναφερόμενες Ιστοσελίδες του Συμβουλίου ή μπορούν να ληφθούν από την Υπηρεσία Τύπου.	

ΑΚΕ

- Πρόταση απόφασης του Συμβουλίου για τη θέση που πρέπει να λάβει η Κοινότητα στο Συμβούλιο Υπουργών ΑΚΕ-ΕΚ όσον αφορά την αναθεώρηση των όρων και των προϋποθέσεων χρηματοδότησης για βραχυπρόθεσμες διακυμάνσεις των εσόδων από τις εξαγωγές (Παράρτημα ΙΙ της συμφωνίας εταιρικής σχέσης ΑΚΕ-ΕΚ που υπεγράφη στο Κοτονού) (6832/04) 22

Εμπόριο

- Πρόταση απόφασης του Συμβουλίου σχετικά με την τροποποίηση της απόφασης 2003/893/ΕΚ για το εμπόριο ορισμένων προϊόντων γάλυβα μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ουκρανίας (9710/04) 22

Εσωτερική αγορά

- Δασμοί - Θέουτα και Μελίλια 23

Θαλάσσιες μεταφορές

- Σχέσεις με την Κίνα – Θαλάσσιες μεταφορές – Διεύρυνση της ΕΕ 23

Διορισμοί

- Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή 23

ΣΥΜΜΕΤΑΣΧΟΝΤΕΣ

Οι Κυβερνήσεις των κρατών μελών και η Ευρωπαϊκή Επιτροπή εκπροσωπήθηκαν ως εξής:

Βέλγιο:

κα Sabine LARUELLE
κ. Jef TAVERNIER

Υπουργός Μεσαίων Τάξεων και Γεωργίας
Φλαμανδός Υπουργός Περιβάλλοντος, Γεωργίας και
Συνεργασίας για την Ανάπτυξη

Τσεχική Δημοκρατία:

κ. Jaroslav PALAS

Υπουργός Γεωργίας

Ααγία:

κα Mariann FISCHER BOEL

Υπουργός Επισιτισμού, Γεωργίας και Αλιείας

Γερμανία:

κα Renate KÜNST

Ομοσπονδιακή Υπουργός Προστασίας των Καταναλωτών,
Επισιτισμού και Γεωργίας

Εσθονία:

κ. Olavi TAMMEMÄE

Αναπληρωτής Υπουργός Περιβάλλοντος

Ελλάδα:

κ. Σάββας ΤΣΙΤΟΥΡΙΔΗΣ

Υπουργός Αγροτικής Ανάπτυξης και Τροφίμων

Ισπανία:

κα Elena ESPINOSA MANGANA

Υπουργός Γεωργίας, Αλιείας και Τροφίμων

Γαλλία:

κ. Christian MASSET

Αναπληρωτής Μόνιμος Αντιπρόσωπος

Ιρλανδία:

κ. Dermot AHERN
κ. Joe WALSH
κ. John BROWNE

Υπουργός Επικοινωνιών, Ναυτιλίας και Φυσικών Πόρων
Υπουργός Γεωργίας και Επισιτισμού
Υπουργός στο Υπουργείο Επικοινωνιών, Ναυτιλίας και
Φυσικών Πόρων

Ιταλία:

κ. Giovanni ALEMANNI

Υπουργός Γεωργικής και Δασικής Πολιτικής

Κύπρος:

κ. Κορνήλιος ΚΟΡΝΗΛΙΟΥ

Αναπληρωτής Μόνιμος Αντιπρόσωπος

Λετονία:

κ. Mārtiņš ROZE

Υπουργός Γεωργίας

Λιθουανία:

κ. Jeronimas KRAUJELIS

Υπουργός Γεωργίας

Λουξεμβούργο:

κ. Fernand BODEN

Υπουργός Γεωργίας, Αμπελουργίας και Αγροτικής
Ανάπτυξης· Υπουργός Μεσαίων Τάξεων, Τουρισμού και
Οικισμού

Ουγγαρία:

κ. Fülöp BENEDEK

Διοικητικός Υφυπουργός Γεωργίας και Περιφερειακής Ανάπτυξης

Μάλτα:

κ. Francis AGIUS

Κοινοβουλευτικός Γραμματέας Γεωργίας και Αλιείας στο Υπουργείο Γεωργικών Υποθέσεων και Περιβάλλοντος

Κάτω Χώρες:

κ. Cornelis Pieter VEERMAN

Υπουργός Γεωργίας, Φυσικού Πλούτου και Ποιότητας των Τροφίμων

Αυστρία:

κ. Josef PRÖLL

Ομοσπονδιακός Υπουργός Γεωργίας, Δασοκομίας, Περιβάλλοντος και Διαχείρισης Υδάτινων Πόρων

Πολωνία:

κ. Wojciech OLEJNICZAK

Υπουργός Γεωργίας και Αγροτικής Ανάπτυξης

Πορτογαλία:

κ. Armando SEVINATE PINTO

Υπουργός Γεωργίας, Αγροτικής Ανάπτυξης και Αλιείας

Σλοβενία:

κ. Milan POGAČNIK

Υπουργός Γεωργίας, Δασών και Επισιτισμού

Σλοβακία:

κ. Marián RADOŠOVSKÝ

Αναπληρωτής Υπουργός Γεωργίας

Φινλανδία:

κ. Juha KORKEAOJA

Υπουργός Γεωργίας και Δασοκομίας

Σουηδία:

κα Ann-Christin NYKVIST

Υπουργός Γεωργίας

Ηνωμένο Βασίλειο:

κα Margaret BECKETT

Υπουργός Περιβάλλοντος, Επισιτισμού και Γεωργικών Υποθέσεων

Επιτροπή:κ. Franz FISCHLER
κα Sandra KALNIETE
κ. David BYRNEΜέλος
Μέλος
Μέλος

ΣΗΜΕΙΑ ΓΙΑ ΤΑ ΟΠΟΙΑ ΔΙΕΞΗΧΘΗ ΣΥΖΗΤΗΣΗ**ΚΟΙΝΟΤΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΕΛΕΓΧΟΥ ΤΗΣ ΑΛΙΕΙΑΣ**

Το Συμβούλιο προέβη σε μια πρώτη προπαρασκευαστική ανταλλαγή απόψεων σχετικά με την πρόταση για την ίδρυση Κοινοτικής Υπηρεσίας Ελέγχου της Αλιείας (9149/04) που υπέβαλε η Επιτροπή στις 29 Απριλίου 2004. Το Δεκέμβριο του 2003 το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο είχε συμφωνήσει ότι επείγει η ίδρυση αυτής της Υπηρεσίας και είχε αποφασίσει ότι η έδρα της θα βρίσκεται στο Βίγκο της Ισπανίας.

Αναμένεται έως το φθινόπωρο του 2004 να έχει ολοκληρωθεί μελέτη για τις δυνατότητες υλοποίησης. Στη μελέτη θα προσδιορίζεται η βέλτιστη οργάνωση των λειτουργικών καθηκόντων και της δομής της Υπηρεσίας. Δεδομένου ότι νομική βάση της πρότασης είναι το άρθρο 37, απαιτείται η γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου η οποία ενδέχεται να μην δοθεί πριν από τις αρχές του 2005.

Τα καθήκοντα της Υπηρεσίας θα είναι κυρίως ο επιχειρησιακός συντονισμός των ελέγχων και της επιβολής των κανόνων. Θα έχει προϋπολογισμό της τάξεως των 5 εκατομμυρίων ευρώ (κυρίως από τον κοινοτικό προϋπολογισμό) και 50 άτομα προσωπικό.

ΕΦΑΡΜΟΓΗ ΤΟΥ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΥ «ΔΥΤΙΚΑ ΎΔΑΤΑ»

Το Συμβούλιο κατέληξε ομόφωνα σε πολιτική συμφωνία, βάσει συμβιβαστικής πρότασης της Προεδρίας την οποία υποστήριξε η Επιτροπή, όσον αφορά τον κανονισμό για τον καθορισμό της μέγιστης ετήσιας αλιευτικής προσπάθειας για ορισμένες περιοχές και τύπους αλιείας. Μόλις το κείμενο του κανονισμού οριστικοποιηθεί από τους Γλωσσομαθείς Νομικούς, θα σταλεί προς έγκριση στα σημεία «Α» προσεχούς συνόδου του Συμβουλίου.

Σκοπός του κανονισμού είναι η εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1954/2003, της 4ης Νοεμβρίου 2003, για τη διαχείριση της αλιευτικής προσπάθειας όσον αφορά ορισμένες αλιευτικές ζώνες και πόρους της Κοινότητας («δυτικά ύδατα»). Ο κανονισμός «πλαίσιο» ορίζει μια βιολογικά ευαίσθητη περιοχή στα νοτιοδυτικά της Ιρλανδίας που αντικαθιστά το υπάρχον «ιρλανδικό τετράγωνο» («Irish Box») (το οποίο εκτεινόταν σε απόσταση 50 μιλίων από τις ιρλανδικές ακτές). Ορίζει επίσης περίοδο αναφοράς (1998-2002) για τον προσδιορισμό της μέσης ετήσιας αλιευτικής προσπάθειας των σκαφών, ζώνη προστασίας 100 μιλίων για τις εξόχως απόκεντρες περιοχές, σύστημα υπολογισμού της αλιευτικής προσπάθειας του στόλου με βάση τις κιλοβατημέρες και ελάχιστο μέγεθος των σκαφών που εμπίπτουν στον κανονισμό ανάλογα με την περιοχή (10 μέτρα για τις βιολογικά ευαίσθητες περιοχές, 15 μέτρα για άλλες περιοχές). Ο κανονισμός καταργεί επίσης τους περιορισμούς πρόσβασης, κατόπιν της πλήρους ενσωμάτωσης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας στην Κοινή Αλιευτική Πολιτική. Τα αποκαλούμενα «δυτικά ύδατα» εκτείνονται από τα Κανάρια Νησιά και τις Αζόρες έως τα βόρεια και βορειοδυτικά της Ιρλανδίας και του Ηνωμένου Βασιλείου.

Το άρθρο 11 του κανονισμού για τα δυτικά ύδατα προβλέπει ότι η Επιτροπή θα πρέπει να υποβάλει στο Συμβούλιο πρόταση (7388/04) για την επανεξέταση και την ενημέρωση της μέγιστης αλιευτικής προσπάθειας για κάθε κράτος μέλος (περιλαμβάνονται 9 κράτη μέλη), για κάθε είδος (βενθοπελαγικά είδη, χτένια, καβούρια και καβουρομάνες) και για κάθε αλιευτική ζώνη. Η αλιευτική προσπάθεια κατανέμεται με βάση τις κιλοβατημέρες και η δραστηριότητα ενός σκάφους σε συγκεκριμένη ζώνη καθορίζεται ανάλογα με τον αριθμό των ημερών παραμονής στη θάλασσα ανά ταξίδι στην αλιευτική ζώνη, στρογγυλοποιημένο στον πλησιέστερο ακέραιο αριθμό.

Σε δύο Παραρτήματα της πρότασης καθορίζεται η μέση ετήσια αλιευτική προσπάθεια. Το Παράρτημα I καλύπτει τις αλιευτικές ζώνες ICES και CECAF για σκάφη ολικού μήκους ίσου ή μεγαλύτερου των 15 μέτρων και το Παράρτημα II καλύπτει τη νέα βιολογικώς ευαίσθητη περιοχή (ΒΕΠ) για σκάφη ολικού μήκους ίσου ή μεγαλύτερου των 10 μέτρων.

Οι κύριες αλλαγές που επέφερε το Συμβούλιο σε τεχνικό και πολιτικό επίπεδο στην πρόταση της Επιτροπής είναι οι εξής:

- Προσθήκη δύο άρθρων στον κανονισμό που λαμβάνουν υπόψη τη φαινομενική αύξηση της αλιευτικής προσπάθειας της Ισπανίας στα Παραρτήματα I και II του κανονισμού για τα βενθοπελαγικά είδη στη ζώνη ICES VII: η μέθοδος υπολογισμού της αλιευτικής προσπάθειας πρέπει να είναι ίδια με τη μέθοδο που είχε χρησιμοποιηθεί για τον υπολογισμό της αλιευτικής προσπάθειας δυνάμει του κανονισμού (ΕΚ) 1954/2003. Επιπλέον ο χρόνος πλεύσης μέσω αλιευτικής ζώνης στην οποία δεν έχει πραγματοποιηθεί αλιευτική δραστηριότητα κατά την περίοδο αναφοράς (1998-2002) συνεκτιμάται χωριστά από την πραγματική αλιευτική προσπάθεια για τον υπολογισμό της μέσης αλιευτικής προσπάθειας στη συγκεκριμένη ζώνη.
- Στο Παράρτημα I του κανονισμού και για τα βενθοπελαγικά είδη:
 - Για την Ισπανία το επίπεδο αλιευτικής προσπάθειας σε κιλοβατημέρες στη ζώνη ICES X (Αζόρες) που ήταν 2.600.000 κιλοβατημέρες, μεταφέρεται από τον παρόντα κανονισμό και στο εξής θα καλύπτεται από τον κανονισμό για τα βαθύβια είδη (2347/2002). Η μεταφορά αυτή θα απαιτήσει τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) 2347/2002. Περιλαμβάνεται στον κανονισμό δήλωση της Επιτροπής σχετικά με αυτή τη μεταβολή.
 - Για το Βέλγιο το επίπεδο αλιευτικής προσπάθειας σε κιλοβατημέρες αυξήθηκε από 7.693.250 κιλοβατημέρες σε 8.197.827 κιλοβατημέρες στη ζώνη ICES VII, κατόπιν τεχνικών προσαρμογών.

- Για την Ιρλανδία, λόγω τεχνικών προσαρμογών, το επίπεδο αλιευτικής προσπάθειας σε κιλοβατημέρες μειώθηκε από 17.383.542 κιλοβατημέρες σε 10.229.052 κιλοβατημέρες στη ζώνη ICES VII.
- Στο Παράρτημα I του κανονισμού και για τα χτένια στη ζώνη ICES VII:
 - Για το Βέλγιο το επίπεδο αλιευτικής προσπάθειας σε κιλοβατημέρες αυξήθηκε από 326.351 κιλοβατημέρες σε 354.066 κιλοβατημέρες, κατόπιν τεχνικών προσαρμογών.
 - Για την Ιρλανδία, λόγω τεχνικών προσαρμογών, το επίπεδο αλιευτικής προσπάθειας σε κιλοβατημέρες μειώθηκε από 634.407 κιλοβατημέρες σε 525.012 κιλοβατημέρες.
- Στο Παράρτημα I του κανονισμού και για τα καβούρια και τις καβουρομάνες:
 - Για την Ιρλανδία, λόγω τεχνικών προσαρμογών, το επίπεδο αλιευτικής προσπάθειας σε κιλοβατημέρες αυξήθηκε από 397.441 κιλοβατημέρες σε 465.000 κιλοβατημέρες στις ζώνες ICES V και VI.
- Η μέση ετήσια αλιευτική προσπάθεια του Ηνωμένου Βασιλείου αυξήθηκε στο παράρτημα I και μειώθηκε στο παράρτημα II κατά την ίδια αναλογία (699.926 κιλοβατημέρες), ώστε να ληφθεί υπόψη η μεταφορά αλιευτικής προσπάθειας από την ΒΕΠ στη ζώνη ICES VII.

ΦΙΛΙΚΗ ΠΡΟΣ ΤΟ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ ΑΛΙΕΙΑ - ΣΥΜΠΕΡΑΣΜΑΤΑ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

Το Συμβούλιο ενέκρινε τα ακόλουθα συμπεράσματα:

«Το Συμβούλιο:

1. ΧΑΙΡΕΤΙΖΕΙ την ανακοίνωση της Επιτροπής για την προαγωγή φιλοπεριβαλλοντικότερων αλιευτικών μεθόδων : ο ρόλος των τεχνικών μέτρων διατήρησης.
2. ΥΠΕΝΘΥΜΙΖΕΙ τη διάσκεψη σε υπουργικό επίπεδο καθώς και σε επίπεδο ενδιαφερομένων της 11ης Μαρτίου 2004, στο Dundalk, σχετικά με την «Ταχεία ανάπτυξη φιλοπεριβαλλοντικών αλιευτικών μεθόδων».
3. ΑΝΑΓΝΩΡΙΖΕΙ ότι οι φιλοπεριβαλλοντικότερες αλιευτικές δραστηριότητες θα συμβάλλουν σε ένα βιώσιμο αλιευτικό κλάδο.
4. ΦΡΟΝΕΙ ότι η βελτίωση της έρευνας και η ανάπτυξη της τεχνολογίας σε συνεργασία με τον αλιευτικό κλάδο μπορούν να συμβάλλουν στην ανάπτυξη τρόπων αλιείας που θα ανταποκρίνονται καλύτερα στη πρόκληση της ανασύστασης των αποθεμάτων και της διατήρησης της βιωσιμότητας.
5. ΑΝΑΓΝΩΡΙΖΕΙ ότι τα τεχνικά μέτρα διατήρησης πρέπει να ενσωματώνονται σε μια γενική προσέγγιση διαχείρισης στην οποία τα φιλοπεριβαλλοντικά αλιευτικά μέτρα αποτελούν τμήμα ενός ευρύτερου καθεστώτος διατήρησης.
6. ΑΝΑΓΝΩΡΙΖΕΙ ότι η ανάπτυξη φιλοπεριβαλλοντικών αλιευτικών μεθόδων πρέπει να προσαρμόζεται, να αναγνωρίζει και να διατηρεί την ευρεία ποικιλομορφία των οικοσυστημάτων και των τύπων αλιείας των κρατών μελών. Τούτο συνεπάγεται μια πιο τοπική προσέγγιση ορισμένων πτυχών της διαχείρισης της αλιείας, ιδίως τεχνικά μέτρα διατήρησης προκειμένου να προωθηθούν εκ των κάτω προσεγγίσεις εκ μέρους του αλιευτικού κλάδου και να υπάρξει ανταπόκριση σε αυτές.
7. ΕΠΙΒΕΒΑΙΩΝΕΙ τη δέσμευσή του για διεξαγωγή διαλόγου με τους ενδιαφερομένους και επισημαίνει το βασικό ρόλο των Περιφερειακών Γνωμοδοτικών Συμβουλίων. ΑΝΑΓΝΩΡΙΖΕΙ ότι η ενεργή συμμετοχή των ενδιαφερομένων, ιδίως του αλιευτικού κλάδου, μπορεί να βελτιώσει τη συμμόρφωση και την αποτελεσματικότητα.
8. ΤΟΝΙΖΕΙ ότι είναι σημαντικό να ενθαρρυνθούν οι αλιείς να εφαρμόζουν φιλοπεριβαλλοντικότερες αλιευτικές μεθόδους, και, στη συνάρτηση αυτή, ζητεί από την Επιτροπή να αξιολογήσει μέχρι τα τέλη του 2005, τη δυνατότητα παροχής χρηματοδοτικών και μη χρηματοδοτικών κινήτρων.

9. ΕΚΤΙΜΑ ότι οι φιλοπεριβαλλοντικές αλιευτικές μέθοδοι πρέπει να προωθούνται στην Κοινότητα με τον ίδιο τρόπο. Στο πλαίσιο αυτό, θα πρέπει να αξιολογηθούν, το 2004-2005, τα υφιστάμενα τεχνικά μέτρα για τον Ατλαντικό και τη Βόρεια Θάλασσα, προκειμένου να απλουστευθούν σύμφωνα με τη βασική απαίτηση να διασφαλισθεί η αποτελεσματικότητα και η δυνατότητα εφαρμογής τους και να ληφθεί υπόψη η ανάγκη τοπικής προσέγγισης.
10. ΕΚΤΙΜΑ ότι, στον τομέα της έρευνας, θα πρέπει να δοθεί προτεραιότητα στα εξής:
- επέκταση της έρευνας στην εφαρμογή φιλοπεριβαλλοντικής τεχνολογίας αλιευτικών εργαλείων,
 - καλύτερη κατανόηση της δομής και της δυναμικής των θαλάσσιων οικοσυστημάτων, που θα βοηθήσει στην ανάπτυξη μιας σχετικής με το οικοσύστημα προσέγγισης για διαχείριση της αλιείας.
 - ανάπτυξη επιλεκτικών αλιευτικών εργαλείων και τεχνικών, με περιορισμένες επιπτώσεις, τα οποία προφυλάσσουν τους βιότοπους και τα είδη μη στόχους από ανεπιθύμητες συνέπειες,
 - χρησιμοποίηση ζωνών απαγόρευσης ή θαλάσσιων προστατευόμενων περιοχών ως μέσου προστασίας των ευαίσθητων βιότοπων και των ειδών μη στόχων,
 - ανάπτυξη κατάλληλων τεχνικών αξιολόγησης των περιβαλλοντικών επιπτώσεων νέων αλιευτικών πρακτικών και πρακτικών υδατοκαλλιέργειας.
11. ΕΠΙΒΕΒΑΙΩΝΕΙ την υποστήριξή του για πιλοτικά σχέδια με σκοπό τον περιορισμό απορρίψεων, τα οποία θα αναπτυχθούν ως προτεραιότητα σε συνεργασία με την Επιτροπή, τα κράτη μέλη, τον αλιευτικό κλάδο, τους ΜΚΟ και τους αρμόδιους επιστημονικούς οργανισμούς, καλύπτοντας ένα ευρύ φάσμα ειδών, αλιευμάτων και περιοχών στις οποίες αλιεύουν τα κοινοτικά σκάφη.
12. Λαμβανομένων υπόψη των ανωτέρω, ΚΑΛΕΙ την Επιτροπή:
- να αξιολογήσει, μέχρι τα τέλη του 2005, τη δυνατότητα παροχής χρηματοδοτικών και μη χρηματοδοτικών κινήτρων με σκοπό την ενθάρρυνση των αλιέων να εφαρμόσουν φιλοπεριβαλλοντικότερες αλιευτικές μεθόδους,
 - να υποβάλει, το συντομότερο δυνατόν, μετά από διαβούλευση με τους ενδιαφερομένους, συμπεριλαμβανομένων των Περιφερειακών Γνωμοδοτικών Συμβουλίων, απλουστευμένη πρόταση για τεχνικά μέτρα διατήρησης για τον Ατλαντικό και τη Βόρεια Θάλασσα,

- να δώσει μεγάλη προτεραιότητα σε συστήματα που προωθούν και αξιολογούν τη φιλοπεριβαλλοντική αλιεία, συμπεριλαμβανομένων, ανάλογα με την περίπτωση, της ανάπτυξης και της χρησιμοποίησης επιλεκτικότερων εργαλείων, της αποζημίωσης για βραχυπρόθεσμες απώλειες σε σκάφη που συμμετέχουν σε δοκιμές φιλοπεριβαλλοντικότερων αλιευτικών μεθόδων, της κατάρτισης και της εκπαίδευσης των αλιέων,
- κατά την υποβολή σημαντικών νέων προτάσεων σχετικά με φιλοπεριβαλλοντικές αλιευτικές μεθόδους να διεξάγει, όπου κρίνεται αναγκαίο και βάσει διαθέσιμων πληροφοριών, αξιολόγηση τόσο των βραχυπρόθεσμων όσο και των μακροπρόθεσμων οικονομικών και κοινωνικών επιπτώσεων και να εξετάσει τα τυχόν απαιτούμενα προσωρινά επανορθωτικά μέτρα,
- να αναπτύξει πιλοτικό πρόγραμμα για την αντιμετώπιση του προβλήματος της «άδηλης αλιείας» στα κοινοτικά ύδατα, το οποίο θα περιλαμβάνει σύστημα ανάκτησης των απωλεσθέντων εργαλείων, ρυθμίσεις εργαλείων που αμβλύνουν τις επιπτώσεις των απωλεσθέντων εργαλείων και μεθόδους για περιορισμό των απωλειών εργαλείων,
- να ζητήσει από το ΔΣΕΘ ¹, την ΕΤΟΕΑ ², την ΕΣΕ ³ και άλλους σχετικούς επιστημονικούς οργανισμούς να διευρύνουν το πεδίο παροχής συμβουλών με σκοπό την παροχή συμβουλών για διαχείριση της αλιείας με βάση το οικοσύστημα,
- να υποβάλει έκθεση στο Συμβούλιο και στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, εντός του 2007, σχετικά με την εφαρμογή και τον αντίκτυπο των δράσεων που αναφέρονται στα παρόντα συμπεράσματα.»

¹ Διεθνές Συμβούλιο για την Εξερεύνηση των Θαλασσών.

² Επιστημονική, Τεχνική και Οικονομική Επιτροπή Αλιείας.

³ Επιστημονική Συμβουλευτική Επιτροπή της Γενικής Επιτροπής Αλιείας για τη Μεσόγειο.

ΕΠΙΣΗΜΑΝΣΗ ΤΟΥ ΒΟΕΙΟΥ ΚΡΕΑΤΟΣ

Η Προεδρία σημείωσε ευρεία συμφωνία των αντιπροσωπιών όσον αφορά το έγγραφο της Επιτροπής (8963/04) και την αξιολόγηση της κοινοτικής νομοθεσίας για την επισήμανση του βοείου κρέατος.

Με βάση τη σημερινή συζήτηση, η Προεδρία κατέληξε στα εξής συμπεράσματα:

- Πρώτον, όλοι συμφωνούν ότι η επισήμανση του βοείου κρέατος συνέβαλε σημαντικά στην ανάγκη ενημέρωσης των καταναλωτών και κατά συνέπεια στην αποκατάσταση της εμπιστοσύνης των καταναλωτών και της ζήτησης για το βόειο κρέας, και ότι επί του παρόντος δεν υπάρχει λόγος να μεταβληθεί σημαντικά το ισχύον καθεστώς.
- Όσον αφορά τα συγκεκριμένα θέματα που θίγει η έκθεση, η πλειοψηφία των αντιπροσωπιών τάσσεται κατά της θέσπισης της αναγραφής της ενωσιακής καταγωγής στην παρούσα φάση και επίσης τάσσεται κατά της θέσπισης πιο ευέλικτων διατάξεων για τον κιμά, κυρίως όσον αφορά τον εφοδιασμό μονάδων παραγωγής κιμά με κρέας προερχόμενο από περισσότερα του ενός κράτη μέλη.
- Όσον αφορά την επέκταση της υποχρέωσης αναγραφής της καταγωγής και στον κλάδο εστιατορίων και τροφοδοσίας οργανισμών, η πλειοψηφία των αντιπροσωπιών συμφωνεί με την Επιτροπή ότι επί του παρόντος δεν πρέπει να επεκταθεί γενικά η υποχρέωση αυτή. Η Επιτροπή, ωστόσο, επιβεβαίωσε ότι τα κράτη μέλη δύνανται να θεσπίζουν υποχρεωτικά εθνικά μέτρα σύμφωνα με τις διαδικασίες που ορίζονται στην οδηγία 98/34/ΕΚ.
- Οι περισσότερες αντιπροσωπίες συμφωνούν με την Επιτροπή ότι είναι ανάγκη να εναρμονιστούν οι προδιαγραφές της προαιρετικής επισήμανσης και να απλουστευθούν οι κοινοτικές διατάξεις που αφορούν τις παρτίδες βοείου κρέατος δεύτερου τεμαχισμού, τα τρίμματα και τα μη προσυσκευασμένα προϊόντα. Τα θέματα αυτά πρέπει να εξεταστούν σε επίπεδο διαχειριστικής επιτροπής.
- Εκφράστηκαν διάφορες απόψεις σχετικά με την εναρμόνιση των κατηγοριών βοοειδών, ιδίως του μοσχαρίσιου κρέατος· οι περισσότερες αντιπροσωπίες εκτιμούν ότι ο ορισμός του μοσχαρίσιου κρέατος είναι θέμα του Συμβουλίου.

Η έκθεση αυτή υποβλήθηκε και στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο. Αφού το Κοινοβούλιο εκφράσει τις απόψεις του, ενδέχεται να χρειαστεί περαιτέρω εξέταση στο πλαίσιο του Συμβουλίου. Ωστόσο, μια τέτοια απόφαση θα ληφθεί από την εκάστοτε μέλλουσα Προεδρία.

ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΣΧΕΔΙΟ ΔΡΑΣΗΣ ΓΙΑ ΤΑ ΒΙΟΛΟΓΙΚΑ ΤΡΟΦΙΜΑ ΚΑΙ ΤΗ ΒΙΟΛΟΓΙΚΗ ΓΕΩΡΓΙΑ

Το Συμβούλιο σημείωσε την παρουσίαση της ανακοίνωσης της Επιτροπής (10436/04) προς το Συμβούλιο και το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο με τίτλο «Ευρωπαϊκό σχέδιο δράσης για τα βιολογικά τρόφιμα και τη βιολογική γεωργία», καθώς και του συνοδευτικού εγγράφου εργασίας (10436/04 ADD 1) που εκπόνησε η Επιτροπή.

Στη δημόσια συζήτηση που ακολούθησε, οι αντιπροσωπίες δέχθηκαν με γενική ικανοποίηση την ανακοίνωση της Επιτροπής που αποτελεί καλή βάση για διεξοδικές συζητήσεις επί του ευρωπαϊκού σχεδίου δράσης. Στις προκαταρκτικές τους παρατηρήσεις, πολλές αντιπροσωπίες ενδιαφέρθηκαν ιδίως για τα εξής θέματα:

- βέλτιστη ενσωμάτωση της βιολογικής γεωργίας στην ανάπτυξη της υπαίθρου,
- μέτρα για την τόνωση της ζήτησης, μεταξύ άλλων με τη χρήση του λογότυπου ΕΕ,
- συνύπαρξη βιολογικών, συμβατικών και γενετικά μεταλλαγμένων προϊόντων, συμπεριλαμβανομένου του ζητήματος των σπόρων,
- μέτρα για την ενίσχυση και το συντονισμό της έρευνας για τη βιολογική γεωργία και
- επανεξέταση των κανόνων και πρακτικών επιθεώρησης βάσει προσέγγισης που βασίζεται στην εκτίμηση του κινδύνου και λαμβάνοντας δεόντως υπόψη τις εισαγωγές από τρίτες χώρες.

Το σχέδιο περιλαμβάνει 21 διαφορετικές δράσεις που κατατάσσονται σε τρία τμήματα (η αγορά των βιολογικών τροφίμων, δημόσια πολιτική και βιολογική γεωργία, πρότυπα και έλεγχος). Το σχέδιο αποσκοπεί στην προώθηση γεωργικών μεθόδων φιλικών προς το περιβάλλον και ποιοτικών προϊόντων, ώστε να τηρούνται οι νέες ελεγχόμενες προϋποθέσεις που έθεσε η μεταρρυθμισμένη ΚΓΠ, μέσω, μεταξύ άλλων, καλύτερης πληροφόρησης για τα βιολογικά προϊόντα, ενίσχυσης των συστημάτων διαχείρισης δεδομένων για την καλύτερη αντιμετώπιση της προσφοράς και της ζήτησης, ενίσχυσης των ελέγχων και βελτίωσης της έρευνας για τη βιολογική γεωργία.

Αφού το Συμβούλιο ενέκρινε κατά τη σύνοδό του στις 17/19 Δεκεμβρίου 2003 τα συμπεράσματα σχετικά με τη «Στρατηγική για ένα Ευρωπαϊκό Σχέδιο Δράσης όσον αφορά τα βιολογικά τρόφιμα και τη βιολογική γεωργία» (15908/03), πραγματοποιήθηκε στις 22 Ιανουαρίου δημόσια ακρόαση με συμμετοχή των διαφόρων ενδιαφερόμενων φορέων και με θέμα «Προς ένα ευρωπαϊκό σχέδιο δράσης»: ο Επίτροπος Φίσλερ ενημέρωσε το Συμβούλιο στις 24 Φεβρουαρίου για το αποτέλεσμα αυτής της ακρόασης (6483/04). Εξάλλου, το 2002 (15619/02) η Επιτροπή είχε υποβάλει στο Συμβούλιο έγγραφο εργασίας όπου ανέλυε τις δυνατότητες υλοποίησης ενός τέτοιου σχεδίου.

ΓΥΡΟΣ ΔΙΑΠΡΑΓΜΑΤΕΥΣΕΩΝ ΤΗΣ ΝΤΟΧΑ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΝΑΠΤΥΞΗ ΚΑΙ ΔΙΑΠΡΑΓΜΑΤΕΥΣΕΙΣ MERCOSUR

Σε αυτό το κρίσιμο στάδιο του γύρου διαπραγματεύσεων της Ντόχα (ΠΟΕ) και των διαπραγματεύσεων Mercosur, ο Επίτροπος Φίσελερ παρουσίασε στο Συμβούλιο εκτίμηση της κατάστασης σχετικά με τις γεωργικές πτυχές. Βάσει αυτής, οι Υπουργοί συζήτησαν τα πιο σημαντικά θέματα από τα οποία θα εξαρτηθεί η πρόοδος των διαπραγματεύσεων τις προσεχείς εβδομάδες και μήνες.

Σχετικά με τον ΠΟΕ, το Συμβούλιο τάσσεται σαφώς υπέρ μιας συμφωνίας-πλαίσιου, έως το τέλος Ιουλίου, και αναγνωρίζει τη σημασία επιτυχούς έκβασης των διαπραγματεύσεων. Ωστόσο, πολλά κράτη μέλη εκφράζουν ανησυχίες για τα εξής θέματα:

- ανάγκη πλήρους παραλληλίας στον τομέα του ανταγωνισμού για τις εξαγωγές
- ανάγκη παραλληλίας στην αντιμετώπιση των τριών πυλώνων
- δέουσα προσοχή για μη εμπορικά ζητήματα, συμπεριλαμβανομένων των γεωγραφικών ενδείξεων
- κατάλληλο καθεστώς πρόσβασης στην αγορά, που θα περιλαμβάνει ορθή μεταχείριση των ευαίσθητων προϊόντων και διατήρηση της ρήτρας διασφάλισης

Διατυπώθηκε επίσης η γενική άποψη ότι η ΕΕ δεν πρέπει να κινηθεί πέραν των ορίων των μεταρρυθμίσεων της ΚΓΠ του Ιουνίου 2003 και του Απριλίου 2004.

Όσον αφορά τη Mercosur, ορισμένα κράτη μέλη εκτιμούν ότι:

- η πρόταση της ΕΕ είναι υπερβολικά γενναιόδωρη
- η πρόταση της Mercosur είναι ανεπαρκής
- η αρχή αποφυγής της διπλής δαπάνης (single-pocket principle) πρέπει να καθιερωθεί αυστηρά.

ΑΝΑΝΕΩΣΙΜΟΙ ΠΟΡΟΙ

Το Συμβούλιο συζήτησε το ζήτημα των ανανεώσιμων πόρων βάσει κοινού υπομνήματος (10250/04) που υπέβαλαν οι αντιπροσωπίες της Γερμανίας, της Αυστρίας, της Γαλλίας και της Πολωνίας, και καλεί την Επιτροπή να λάβει δεόντως υπόψη τις ανησυχίες των αντιπροσωπιών. Το υπόμνημα αυτό υποστηρίχθηκε επίσης από τις αντιπροσωπίες της Τσεχικής Δημοκρατίας, της Ουγγαρίας, του Λουξεμβούργου και της Ισπανίας.

Το υπόμνημα εξετάζει τους ανανεώσιμους πόρους και την παραγόμενη από βιομάζα ενέργεια στο πλαίσιο του Πρωτοκόλλου του Κυότο. Συγκεκριμένα, οι προαναφερθείσες αντιπροσωπίες καλούν την Επιτροπή να προσαρμόσει το νομικό πλαίσιο ώστε να στηριχθεί περισσότερο η παραγωγή καινοτόμων μη εδωδιμων προϊόντων.

Το αίτημα αυτών των αντιπροσωπιών διατυπώθηκε κατόπιν της διεθνούς διάσκεψης που πραγματοποιήθηκε στη Βόννη (1-4 Ιουνίου) με θέμα τις ανανεώσιμες πηγές ενέργειας (βιοαέριο και βιοκαύσιμο από βιομάζα). Με την ευκαιρία αυτή, ο Οργανισμός Επισιτισμού και Γεωργίας των Ηνωμένων Εθνών (FAO) υπενθύμισε στις αντιπροσωπίες ότι τα ενεργειακά φυτά (ξύλο, ζαχαροκάλαμο, σόργο, κραμβόσπορος) αποτελούν την κύρια πηγή ενέργειας για το μισό πληθυσμό της γης. Το αίτημα αυτό πρέπει επίσης να ενταχθεί στα πλαίσια της ανακοίνωσης για την ανανεώσιμη ενέργεια στην ΕΕ, την οποία ενέκρινε η Επιτροπή στις 26 Μαΐου και η οποία θέτει ως στόχο την εξασφάλιση έως το 2010 μεριδίου ανανεώσιμης ενέργειας 12% επί της συνολικής κατανάλωσης ενέργειας στην ΕΕ.

Ο Επίτροπος Φίσελερ χαιρέτισε την πρωτοβουλία των προαναφερθεισών αντιπροσωπιών και το υπόμνημα που υπέβαλαν. Τόνισε ότι τα κράτη μέλη πρέπει να διαδραματίσουν βασικό ρόλο ώστε να επιτευχθεί το κατώτατο μερίδιο ανανεώσιμης ενέργειας που ορίζει η ανακοίνωση της Επιτροπής. Όσον αφορά τις ερευνητικές προσπάθειες για την εξασφάλιση αειφόρων πηγών ανανεώσιμης ενέργειας, παραδέχθηκε ότι το 6ο κοινό κοινοτικό πρόγραμμα έρευνας διαθέτει περιορισμένες οικονομικές δυνατότητες σε σύγκριση με το προηγούμενο πρόγραμμα και δεσμεύθηκε να αυξήσει τη χρηματοδότηση για το 7ο κοινό κοινοτικό πρόγραμμα έρευνας. Υπενθύμισε εξάλλου στις αντιπροσωπίες ότι η Επιτροπή έχει αναγγείλει την υποβολή Κοινοτικού Σχεδίου για τη Βιομάζα και εξετάζει τη δυνατότητα να χρησιμοποιηθεί κάνναβη για ενεργειακούς σκοπούς, σημειώνοντας ότι, δυνάμει του ισχύοντος νομοθετικού πλαισίου, είναι ήδη δυνατή η καλλιέργεια κάνναβης σε γεωργικές εκτάσεις που έχουν αποσυρθεί από την καλλιέργεια.

ΔΙΑΠΡΑΓΜΑΤΕΥΣΕΙΣ ΕΕ/ΡΩΣΙΑΣ ΓΙΑ ΚΤΗΝΙΑΤΡΙΚΑ ΘΕΜΑΤΑ

Το Συμβούλιο σημείωσε την τρέχουσα πορεία των διαπραγματεύσεων με τις ρωσικές αρχές εκ μέρους της Επιτροπής και των κρατών μελών που αποτελούν την Ομάδα Πότσδαμ, όσον αφορά τη σύναψη συμφωνίας στον κτηνιατρικό τομέα και την επίλυση των εκκρεμών ζητημάτων σχετικά με την καθιέρωση ενιαίας πιστοποίησης για το εμπόριο μεταξύ της Ρωσικής Ομοσπονδίας και των κρατών μελών της ΕΕ.

Από τις συζητήσεις προκύπτει σαφώς ότι το Συμβούλιο αποδίδει ιδιαίτερη σημασία στην επιτυχή έκβαση αυτών των διαπραγματεύσεων. Είναι, άρα, αναγκαίο να συνεχιστούν οι εντατικές προσπάθειες της Επιτροπής για την εξεύρεση λύσης που θα διασφαλίζει τα συμφέροντα τόσο της Ρωσικής Ομοσπονδίας όσο και της ΕΕ.

Αναγνωρίζεται επίσης ο σημαντικός ρόλος που διαδραματίζουν τα κράτη μέλη, μέσω της Ομάδας Πότσδαμ, για την επιτυχή κατάληξη των διαπραγματεύσεων και τονίζεται ότι ο ρόλος αυτός πρέπει να διατηρηθεί.

Το Συμβούλιο γνωρίζει ότι ο Πρωθυπουργός της Ρωσικής Ομοσπονδίας έχει θέσει προθεσμία για την ολοκλήρωση των συνομιλιών σχετικά με την εφαρμογή της ενιαίας πιστοποίησης και η Προεδρία εισηγείται, συνεπώς, το Συμβούλιο να επανεξετάσει το θέμα με βάση ολοκληρωμένη έκθεση της EMA.

ΔΙΑΦΟΡΑ– *Επίπεδα διοξίνης*

Η δανική αντιπροσωπία επέστησε την προσοχή του Συμβουλίου και της Επιτροπής στα προληπτικά μέτρα που έλαβε η δανική κυβέρνηση για τη ρέγγα της Βαλτικής, μετά τον εντοπισμό επιπέδων διοξίνης που υπερβαίνουν τα κοινοτικά όρια. Από τις 28 Μαΐου 2004, η Δανία θέσπισε απαγόρευση αλιείας, και εμπορίας της ρέγγας που προορίζεται για ανθρώπινη κατανάλωση και αλιεύεται στην ανατολική Βαλτική.

– *Ρύζι*

Το Συμβούλιο σημείωσε αίτημα της ιταλικής αντιπροσωπίας, με την υποστήριξη της ισπανικής, της ελληνικής, της πορτογαλικής και της γαλλικής αντιπροσωπείας, όσον αφορά τις διαπραγματεύσεις για την τροποποίηση των πάγιων δασμών για το ρύζι, τις οποίες διεξάγει η Επιτροπή κατόπιν της εντολής του Συμβουλίου της 26ης Ιουνίου 2003.

Η ιταλική αντιπροσωπία, επισημαίνοντας ότι αυξανόμενες ποσότητες ρυζιού «μπασμάτι» εισάγονται από το Πακιστάν και την Ινδία, κάλεσε τον Επίτροπο Φίσελνερ να θέσει σε πρώτη προτεραιότητα τις διαπραγματεύσεις για την τροποποίηση των πάγιων δασμών για το ρύζι, προκειμένου να υπάρξει θετική κατάληξη έως το Σεπτέμβριο του 2004.

Κατά τη γνώμη της, η σημαντική μείωση της τιμής παρέμβασης από την 1η Σεπτεμβρίου 2004 (έναρξη ισχύος της νέας ΚΟΑ) πρέπει να συνοδευτεί από σταθερότερους και ασφαλέστερους κανόνες για τις εισαγωγές όσον αφορά τη δασμολογική προστασία του ρυζιού. Ο ισχύων δασμός για το εισαγόμενο ρύζι υπολογίζεται ως η διαφορά μεταξύ της ανώτατης τιμής και της τιμής κατά την εισαγωγή. Από την 1η Σεπτεμβρίου 2004 η νέα τιμή παρέμβασης θα είναι 150,00 ευρώ/τόνο και ο δασμός καθορισμένος σε μηδενικό επίπεδο. Η ιταλική αντιπροσωπία ζητά, συνεπώς, να αποπαγοποιηθεί η ανώτατη τιμή ώστε να αποφευχθεί η πλήρης δασμολογική ελευθέρωση του τομέα. Ζητά από την Επιτροπή να παράσχει πληροφορίες σχετικά με το αποτέλεσμα αυτών των διαπραγματεύσεων.

Ο Επίτροπος Φίσελερ αναγνώρισε ότι είναι ανάγκη να προχωρήσουν οι διαπραγματεύσεις ώστε να επιτευχθεί αποτέλεσμα πριν από την προθεσμία της 1ης Σεπτεμβρίου. Σημείωσε ότι προτάθηκαν διαφορετικά δασμολογικά καθεστώτα στις ενδιαφερόμενες χώρες εξαγωγής - Ινδία, Πακιστάν, Ταϊλάνδη και Ηνωμένες Πολιτείες - για διαφορετικές κατηγορίες ρυζιού, λαμβάνοντας υπόψη επίσης ότι το ρύζι «μπασμάτι» ανήκει σε ειδική κατηγορία και κατά συνέπεια θα απαιτηθεί χωριστή διαπραγμάτευση. Ο Επίτροπος Φίσελερ επεσήμανε ότι οι δασμοί θα καθοριστούν σε ενδεδειγμένα επίπεδα για κάθε ποικιλία, ενώ θα ληφθούν υπόψη και τα συμφέροντα των παραγωγών. Τόνισε ότι η Ευρωπαϊκή Επιτροπή θα συνεχίσει τις διαπραγματεύσεις χωρίς καθυστέρηση και εξέφρασε την ελπίδα ότι οι διαπραγματεύσεις θα ολοκληρωθούν το ταχύτερο δυνατό.

ΆΛΛΑ ΕΓΚΡΙΘΕΝΤΑ ΣΗΜΕΙΑ

Γεωργία

Διάρθρωση των κοινοτικών ερευνών

Μετά την επίτευξη πολιτικής συμφωνίας στις 26 Απριλίου 2004 (8350/04), το Συμβούλιο εξέδωσε κανονισμό του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για την τροποποίηση, συνεπεία της διεύρυνσης, του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 571/88 του Συμβουλίου για τη διοργάνωση κοινοτικών ερευνών σχετικά με τη διάρθρωση των γεωργικών εκμεταλλεύσεων (*PE-CONS 3665/04*). Ο κανονισμός ενσωματώνει τις τροπολογίες του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου.

Ο κανονισμός ορίζει τα ανώτατα ποσά της κοινοτικής συμβολής στις πραγματοποιηθείσες δαπάνες για τις έρευνες 2005 και 2007 για τις δέκα προσχωρούσες χώρες και ορίζει επίσης σε 43,7 εκατομμύρια ευρώ το χρηματοδοτικό πλαίσιο για τις χώρες αυτές για την περίοδο 2004-2006. Ενώ στην πρόταση της Επιτροπής το χρηματοδοτικό πλαίσιο για την περίοδο 2007-2009 οριζόταν σε 29,3 εκατομμύρια ευρώ, τώρα το ποσό για την περίοδο 2007-2009 θα καθοριστεί από την αρχή επί του προϋπολογισμού και από τη νομοθετική αρχή κατόπιν πρότασης της Επιτροπής με βάση τις νέες δημοσιονομικές προοπτικές για την περίοδο η οποία αρχίζει το 2007.

Τα κράτη μέλη πρέπει να διεξάγουν έρευνα σχετικά με τη διάρθρωση των γεωργικών εκμεταλλεύσεων το 2005 και το 2007.

Ευρωπαϊκή Σύμβαση για την προστασία των ζώων κατά τις μεταφορές

Το Συμβούλιο εξέδωσε απόφαση σχετικά με την υπογραφή της Ευρωπαϊκής Σύμβασης για την προστασία των ζώων κατά τη διάρκεια διεθνών μεταφορών (*9761/04*).

Εξέδωσε επίσης απόφαση σχετικά με τη θέση της Κοινότητας όσον αφορά τους χοίρους, που πρόκειται να υιοθετηθεί στο πλαίσιο της ευρωπαϊκής συμβάσεως περί της προστασίας των ζώων στα εκτροφεία. Η απόφαση αυτή εκδόθηκε με ειδική πλειοψηφία, με αποχή της ισπανικής αντιπροσωπίας και αντίθετη ψήφο των αντιπροσωπιών της Δανίας και των Κάτω Χωρών (*9762/04*).

Φυτοπροστατευτικά προϊόντα*

Το Συμβούλιο κατέληξε σε πολιτική συμφωνία επί της οδηγίας για την τροποποίηση του Παραρτήματος VI της οδηγίας 91/414/ΕΟΚ σχετικά με τα φυτοπροστατευτικά προϊόντα που περιέχουν μικροοργανισμούς (*8991/04 και 9271/04 ADD 1*).

Η οδηγία 91/414/ΕΟΚ προβλέπει τη θέσπιση ενιαίων αρχών με βάση τις οποίες τα κράτη μέλη πρέπει να πραγματοποιούν την αξιολόγηση των φυτοπροστατευτικών προϊόντων με σκοπό την έγκρισή τους. Οι ενιαίες αρχές θεσπίστηκαν για να τις χρησιμοποιούν τα κράτη μέλη κατά την αξιολόγηση και την έγκριση μόνον των χημικών φυτοπροστατευτικών προϊόντων. Ως εκ τούτου, η Επιτροπή θεώρησε αναγκαία τη θέσπιση ανάλογων αρχών τις οποίες θα χρησιμοποιούν τα κράτη μέλη κατά την αξιολόγηση και την έγκριση των φυτοπροστατευτικών προϊόντων που περιέχουν μικροοργανισμούς.

Μετά την οριστική διατύπωση της οδηγίας σε όλες τις κοινοτικές γλώσσες, θα πρέπει να εκδοθεί ως κοινή θέση στα σημεία «Α» προσεχούς συνόδου του Συμβουλίου.

Ανάπτυξη και συνεργασία

Ανθρώπινα δικαιώματα*

Το Συμβούλιο κατέληξε σε πολιτική συμφωνία για την τροποποίηση δύο κανονισμών που καθορίζουν τις προϋποθέσεις εφαρμογής των δράσεων συνεργασίας για την ανάπτυξη (9934/04). Οι κανονισμοί αυτοί αποσκοπούν να συμβάλλουν στην ανάπτυξη και την εδραίωση της δημοκρατίας και του κράτους δικαίου καθώς και στο σεβασμό των δικαιωμάτων του ανθρώπου και των θεμελιωδών ελευθεριών. Σημειωτέον ότι η ισχύς των εν λόγω κανονισμών λήγει στις 31 Δεκεμβρίου 2004 και πρέπει, επομένως, να παραταθεί.

ΑΚΕ

Πρόταση απόφασης του Συμβουλίου για τη θέση που πρέπει να λάβει η Κοινότητα στο Συμβούλιο Υπουργών ΑΚΕ-ΕΚ όσον αφορά την αναθεώρηση των όρων και των προϋποθέσεων χρηματοδότησης για βραχυπρόθεσμες διακυμάνσεις των εσόδων από τις εξαγωγές (Παράρτημα II της συμφωνίας εταιρικής σχέσης ΑΚΕ-ΕΚ που υπεγράφη στο Κοτονού) (6832/04)

Εμπόριο

Πρόταση απόφασης του Συμβουλίου σχετικά με την τροποποίηση της απόφασης 2003/893/ΕΚ για το εμπόριο ορισμένων προϊόντων χάλυβα μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ουκρανίας (9710/04)

Εσωτερική αγορά**Δασμοί - Θέουτα και Μελίλια**

Το Συμβούλιο εξέδωσε κανονισμό για την αναστολή των αυτόνομων δασμών του κοινού δασμολογίου για ορισμένα προϊόντα αλιείας καταγωγής Θέουτας και Μελίλιας (9684/04).

Θαλάσσιες μεταφορές**Σχέσεις με την Κίνα – Θαλάσσιες μεταφορές – Διεύρυνση της ΕΕ**

Το Συμβούλιο εξέδωσε απόφαση με την οποία εξουσιοδοτείται η Επιτροπή να διαπραγματευθεί τροποποιήσεις της Συμφωνίας της ΕΕ με την Κίνα για τις θαλάσσιες μεταφορές, προκειμένου να ληφθεί υπόψη η διεύρυνση της ΕΕ την 1η Μαΐου.

Διορισμοί**Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή**

Το Συμβούλιο εξέδωσε απόφαση για το διορισμό του κ. Giacomino TARICCO ως μέλους της Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής σε αντικατάσταση του κ. Felice SCALVINI για το υπόλοιπο της θητείας του, δηλαδή έως τις 20 Σεπτεμβρίου 2006 (10177/1/04).

Το Συμβούλιο εξέδωσε απόφαση για το διορισμό του κ. Edgardo Maria IOZIA ως μέλους της Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής σε αντικατάσταση του κ. Bruno Di ODOARDO για το υπόλοιπο της θητείας του, δηλαδή έως τις 20 Σεπτεμβρίου 2006 (10178/1/04).

Το Συμβούλιο εξέδωσε απόφαση για το διορισμό του κ. Thomas JANSON ως μέλους της Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής σε αντικατάσταση του κ. Uno WESTERLUND για το υπόλοιπο της θητείας του, δηλαδή έως τις 20 Σεπτεμβρίου 2006 (10179/1/04).